

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：其他)

「2010 年海基會文教暨博物館參訪團」

出國報告

服務機關：國立故宮博物院
出國人職稱：副院長、參事
始名：馮明珠、徐孝德
出國地區：中國大陸河南省、陝西省
出國期間：民國 99 年 4 月 9 日至 4 月 16 日
報告日期：民國 99 年 7 月 12 日

公務出國報告提要

出國報告名稱：「2010年海基會文教暨博物館參訪團」出國報告

頁數 20

含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/鄭美珠/28812021ext2225

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

徐孝德/國立故宮博物院/參事室 /參事 /28812021ext8464

出國類別：其他

出國期間：民國 99 年 4 月 9 日至 4 月 16 日

出國地區：中國大陸河南省、陝西省

報告日期：民國 99 年 7 月 12 日

分類號/目：

關鍵詞：兩岸文化交流 博物館 大陸文創產業

摘要：

兩岸應持續穩定推動文化交流，因為可達成三項目標：一、有利於制定未來兩岸文化交流政策及強化聯繫合作管道。二、兩岸博物館院如能在既有的文化基礎上，加強交流合作，將是兩岸人民共同之福。三、可瞭解目前大陸文創園區之開發模式及成效。如此一來，必能增進雙方瞭解，溝通歧見，達成互惠互利之相關目標。其次，可讓我方博物館及文創產業界不致於固步自封，所謂知己知彼，却其短取其長，無論在文化硬體建設與軟體實力均能持續保持領先地位。

「2010 年海基會文教暨博物館參訪團」

目 錄

壹、緣起.....	2
貳、目的.....	3
參、過程.....	4
肆、參訪心得.....	5
伍、建議事項.....	10
附錄、相關照片.....	11

「2010年海基會文教暨博物館參訪團」

壹、緣起

緣馬總統上任後，兩岸政策調整為「擱置爭議，共創雙贏」，迄至目前，陸續完成開放大陸觀光客來台、大三通、人民幣兌換及將簽訂兩岸智慧財產權保護(IPR)協議，相互承認專利、商標優先權等重大經貿交流事項，已開啟兩岸關係新發展，而在經貿交流方興未艾之際，兩岸藝術文化交流亦應更積極活絡。是以，海基會與海協會規劃在未來近期第六次兩會會談中，將以推動兩岸文化交流為主談議題，海基會高孔廉副董事長兼秘書長於是在今(2010)年4月9日親自率「文教暨博物館參訪團」，前往大陸河南、陝西兩文化省城展開為期八天的參訪，期望能先拜會鄭州、西安等地文化、文物官員及博物館界人士，針對兩岸文物展覽、文物保存、學術交流等事項進行意見交換及商討未來交流之可行方向。交流團的成員除包括文建會李仁芳副主委，以及海基會高文誠副秘書長、文化服務處孫起明處長、人事會計室陳耀煌主任等人之外，身為國內博物館前驅之國立故宮博物院也指派馮明珠副院長、徐孝德參事(兼兩岸文化交流小組執行秘書)一同參與。

貳、目的

本次海基會與海協會交流互訪希望達到三項具體目標：

一、有利於制定未來兩岸文化交流政策及強化聯繫合作管道：經由實地參訪，加強資訊交流，增進彼此情感，俾利制定具體可行之文化交流政策，並能強化聯繫合作管道，建立起正常化、制度化交流機制。二、文博互訪，持續館際交流合作：由於國立故宮博物院為台灣地區保存及推廣華夏文物及文化之單位，而且所典藏之部分文物緣自大陸北京故宮博物院及其他各省博物館院，兩岸博物館院如能在既有的文化基礎上，加強交流合作，將是兩岸人民共同之福。三、瞭解目前大陸文創園區之開發模式及成效：本次行程除參訪博物館之外，並參觀大陸文化資產的保存及利用，其中以依託清明上河園實景演出的《大宋·東京夢華》、以華清池為背景的「長恨歌」舞劇及以大雁塔為中心的曲江文創園區三處最具代表性。觀摩大陸如何運用文化資產，以了解兩岸在開發文創產業模式之優劣點，俾為我方保持領先並精益求精之參考。

參、過 程

「2010 年海基會文教暨博物館參訪團」日程表

日期	行 程
99/04/09 週五	集合出發，搭乘南方航空 CZ 3024 班機至鄭州新鄭國際機場，首先參觀昇達經貿管理學院。
04/10 第 02 天 週六	上午搭車前往河南省博物院等參訪， 下午參觀鄭東新區河南藝術中心、台商企業益輝食品、南亞塑膠、丹尼斯百貨， 晚上與河南省台商茶敘座談。
04/11 第 03 天 週日	上午搭車前往黃河風景區， 下午搭車前往開封博物館、大相國寺參訪， 晚上觀賞實景演出《東京夢華》
04/12 第 04 天 週一	上午搭車登封少林寺、嵩陽書院， 下午搭車前往參觀龍門石窟、白馬寺、牡丹園。
04/13 第 05 天 週二	上午從洛陽搭遊覽車前往三門峽，參觀黃河大壩、虢國博物館等， 下午搭搭高鐵前往參觀華山。
04/14 第 06 天 週三	上午赴乾陵參觀唐乾陵博物館等， 下午赴扶風參觀法門寺博物館等， 晚上與陝西省台商茶敘座談。
04/15 第 07 天 週四	上午參觀陝西省歷史博物館、西安碑林博物館， 下午參觀秦始皇陵兵馬俑博物館等， 晚上遊覽華清池實地景區並觀賞實景演出《長恨歌》。
04/16 第 08 天 週五	上午參觀西安博物院、大雁塔、曲江文化園區等， 下午參觀漢陽陵博物館後，搭車前往西安咸陽國際機場，搭乘中華航空 C1562 班機返台。

肆、參訪心得

一、博物館院

河南博物院是中國歷史上創建較早的博物館之一，館藏文物達 10 萬餘件，特別是史前文物、商周青銅器和歷代陶瓷器最負盛名。開封博物館館藏文物 8 萬餘件，專業圖書近 5 萬冊是河南省最大的地市級博物館之一。虢國博物館是依託西周虢國墓地遺址而建立的一座專題性博物館，是一座集遺址展示、文物陳列、園林景觀為一體的現代化多功能博物館，展示有中國最早、規模最大的地下車馬軍陣、有時代最早、形制最為完備的虢季氏綴玉面罩、七璜組玉佩等國寶重器。而位於陝西乾縣城北梁山之巔的唐乾陵是唐高宗李治(628-683)與中國歷史上唯一的女皇帝武則天(624-705)的合葬之地，乾陵陵園周圍約 40 公里，園內建築仿唐長安城格局營建，宮城、皇城、外廓城井然有序，陵園內現存有華表、無字牌、述聖記碑、六十一蕃臣像等大型石雕刻 120 多件，整齊有序地排列於朱雀門至南峰之間的司馬道兩側，氣勢宏偉，雄渾莊嚴，被譽為“盛唐石刻藝術的露天展覽館”。陝西歷史博物館則位於西安大雁塔的西北側，是大陸第一座大型現代化國家級博物館，館舍為“中央殿堂、四隅崇樓”的唐風建築群，館藏文物多達 37 萬餘件，上起遠古人類初始階段使用的簡單石器，下至 1840 年前社會生活中的各類器物，時間跨度長達一百多萬年，尤其典藏的唐墓壁畫更是舉世無雙。另外，西安碑林博物館是一座以收藏、研究和陳列歷代

碑石、墓誌及石刻造像為主的藝術博物館，現收藏有自漢代至今的碑石、墓誌近 3000 件，展出 1089 件，收藏碑石、墓誌的數量為大陸之最，且藏品時代系列完整，時間跨度達 2000 多年，其中有一“大秦景教流行中國碑”記載著基督教自唐太宗貞觀九年（635 年）傳入中國後 150 年間的活動情形，彌足珍貴。最吸引觀光客前往的秦始皇陵兵馬俑博物館是建立在兵馬俑坑原址上的遺址性博物館，由於規模龐大，陶俑、陶馬的數量眾多，被譽為“世界第八大奇跡”，1987 年聯合國教科文組織已將秦始皇陵(包括兵馬俑坑)列入“世界文化遺產名錄”，一、二、三號兵馬俑坑是秦始皇陵園內的一組陪葬坑，三個坑內共有陶俑、陶馬約 8000 件，像個龐大的地下軍團，也是座古代雕塑藝術的寶庫。另一吸引本團成員注意的是西安博物院，占地約 245 畝，由博物館區、唐小雁塔薦福寺歷史名勝區、園林遊覽區三部分組成，將歷史名勝與城市公園融為一體，成為一處集文物鑒賞、旅遊觀光、休閒娛樂為一身、多功能的城市景觀區域，在大陸博物館(院)中獨樹一幟。而且西安博物院本館的展覽運用了虛擬電子翻書、數位幻影演示、DMS 數位虛擬演示、互動展示、文物導航等系列科技手段，虛實結合，屬大陸博物館界展覽方式較先進之單位。最後參觀行程的漢陽陵博物館，其考古陳列館也是一座陳列手段新穎的綜合展館，它將外觀結構營造出兩千年歷史滄桑所造成的殘垣斷壁景象，再與陵園整體古樸的歷史環境風貌保持協調，而在上下兩層的展廳內，卻能密集

陳列著三十多年來考古發掘出土的 1700 餘件文物精品，在所參觀的博物館院中也算是別具一格。

二、文創產業園區

(一) 清明上河園的《大宋·東京夢華》

《大宋·東京夢華》演出的實景主要是藉由清明上河園早期的部分皇家建築和 80 畝人工湖，總共投資 1.35 億人民幣打造，每一幕均以一個美妙宋詞為名，並用 8 首觀眾耳熟能詳的宋詞貫穿其間，譬如《虞美人》運用在不堪回首的南唐遺夢、《滿江紅》則出現在慘烈悲壯的戰事。《大宋，東京夢華》，標榜十大看點：1.飄動在水上的菊花舞臺、2.射出萬道金光的寶殿、3.上元夜的熱鬧場景、4.寶馬香車湖面過、5.色彩斑斕的柳樹、6.水面飄來的踏春少女、7.美輪美奐的水中明月、8.萬國來朝的宏大場景、9.震撼真實的水戰場面、10.燈籠組成的紅月亮。

觀摩心得：主要特色為有效運用聲光科技、視覺場景浩大、劇目編排抑揚頓挫，融入文化元素手法還算細膩，應是一齣成功的實景歷史舞台劇。

(二) 華清池的《長恨歌》

華清池位於驪山北麓，緊倚臨潼城區，歷史悠久，為周、秦、漢、唐歷代皇家園林，各有其名，至唐代改名為「華清池」，堪稱為中國大陸現存最古老的園林，為著稱於世的溫泉

沐浴遊覽區。唐代詩人白居易描寫唐玄宗(即唐明皇)與楊貴妃故事的「長恨歌」一詩中有「春寒賜浴華清池，溫泉水滑洗凝脂」的名句。而《長恨歌》大型實景歷史舞劇是以驪山山體為背景，華清池九龍池為舞臺，實地表演，運用數位聲光科技將古典愛情傳奇樂舞重新呈現。

觀摩心得：主要優點仍為有效運用數位影像科技、舞台視覺效果絢麗；但缺點則為達演出效果不惜破獲文化古蹟保存（竟然在華清池九龍池底及古老園林樓閣架設各種大型升降機具）、娛樂效果有餘但稍乏文化品味之細膩度（最後一幕竟然把演員飾演之楊貴妃頭像用數位影像投射在舞台的中心位置，令人嘔飯）。

（三）曲江新區(大陸國家級文化產業示範區)

曲江新區位於西安城區東南部，以大雁塔和曲江皇家園林遺址為中心，面積 47 平方公里，區內擁有 4 個國家級文物保護單位(大雁塔、青龍寺、漢宣帝陵、唐長安城遺址)，3 個省級文物保護單位(秦上林苑宜春宮遺址、曲江池遺址、唐城牆遺址)，4 個國家 4A 級景區(大慈恩寺、大雁塔景區、大唐芙蓉園、曲江海洋世界)。曲江新區依託陝西、西安古文化省城的優勢，以盛唐文化為特色，經由資源整合，目前已經初步形成了以文化旅遊、影視演藝、會展創意、出版傳媒等產業為主導的文化產業體系，迅速躍升為大陸西部最重要的文化、旅遊集散地，也成為陝西文化、旅遊產業發展的

標誌性區域，所以於 2006 年被授予大陸文化產業示範基地稱號。

參觀心得：陝西省文化單位能有效整合運用所擁有古文化資產，並尋求民間專門企業建立文創園區營運模式，充分發揮古文化省城之優勢，令人刮目相看。

伍、建議事項

海基會「文教暨博物館參訪團」此行共參訪 6 個文物保護單位、11 座博物館、拜訪 4 個文化創意產業園區(含觀摩 2 場演出)，藉由這次的交流，吾人體察到大陸地大物博，文化底蘊雄厚，文化資產雖經歷 1970 年代文化大革命的浩劫，惟近幾年來大陸搭配經濟的起飛，在文化資產的發掘、保存、維護、研究及運用等各方面急起直追。所以，個人建議未來兩岸應持續穩定推動文化交流，因為一來必能增進雙方瞭解，溝通歧見，達成互惠互利之相關目標，譬如大陸若能透過交流，瞭解制定「司法免扣押」法令，可免除彼此之麻煩與尷尬，增進雙方信賴，未來不僅與國立故宮博物院，與世界各國辦理文物交流展覽都將更為方便，現藏於世界各大博物館之中華文物也易於赴大陸展出。其次，可讓我方博物館及文創產業界不致於固步自封甚至於自以為是，知己知彼，却其短取其長，無論在文化硬體建設與軟體實力均能持續保持領先地位。

附錄、相關照片

圖一、海基會高孔廉副董事長以及國立故宮博物院馮明珠副院長
等一行參觀河南省博物院展覽。



圖二、參訪團一行在虢國博物館前合影



圖三、唐乾陵陵園區所存之六十一蕃臣像大型石雕刻。



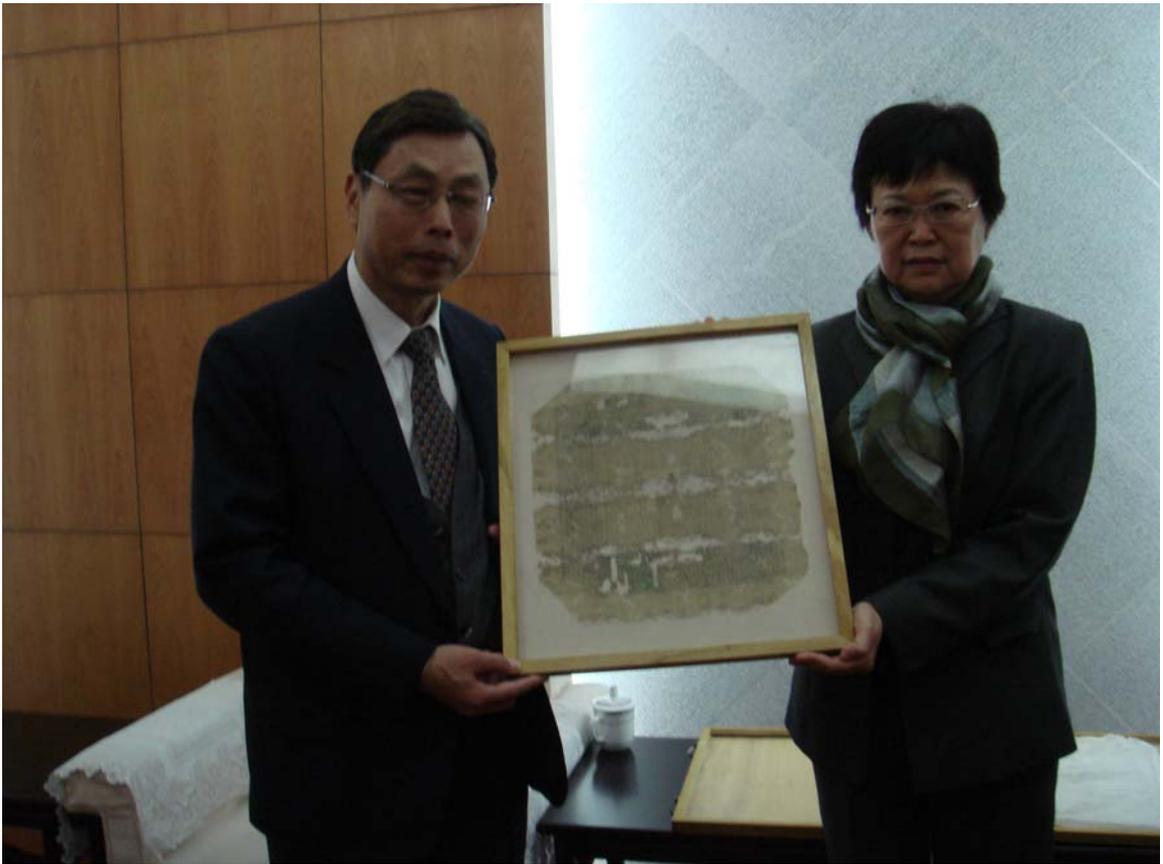
圖四、國立故宮博物院馮明珠副院長致贈雍正圖錄與陝西省袁純清省長



圖五、西安碑林博物館所藏 “大秦景教流行中國碑” 記載著基督教自唐太宗貞觀九年（635 年）傳入中國後 150 年間的活動情形。



圖六、西安博物院將館藏珍品唐代中期最早雕版印刷之「陀羅尼經」以提件方式供全團觀覽，由於該件文物為唐代紙本，彌足珍貴。



圖七、華清池《長恨歌》大型實景歷史舞劇一景。



圖八、海基會高孔廉副董事長以及國立故宮博物院馮明珠副院長等一行參觀曲江文化園區。

